



# PARTYBOX 200

# PARTYBOX 300



**MODE D'EMPLOI**

---

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

### **Vérifiez la tension secteur avant l'utilisation**

**PARTYBOX 200/300** été conçue pour un courant 100240V AC, 50/60 Hz. La connexion à une tension de ligne autre que celle prévue pour votre produit peut créer un risque de sécurité et d'incendie et peut endommager l'appareil. Pour toute question sur les exigences de tension de votre modèle spécifique ou sur la tension secteur dans votre zone, contactez votre distributeur avant de brancher l'appareil dans une prise murale.

### **N'utilisez pas de rallonge**

Afin d'éviter des risques pour la sécurité, utilisez uniquement le cordon secteur fourni avec votre appareil. Nous ne recommandons pas d'utiliser des rallonges avec ce produit. Comme pour tous les appareils électriques, ne faites pas passer les cordons secteurs sous des tapis ou des moquettes et ne placez pas d'objets lourds dessus. Les cordons secteurs endommagés doivent être remplacés immédiatement dans un centre de service agréé par un cordon respectant les spécifications de l'usine.

### **Manipulez le cordon secteur avec précaution**

Pour débrancher le cordon secteur d'une prise secteur, tirez toujours sur la fiche ; ne tirez jamais sur le câble. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre enceinte pendant longtemps, débranchez la fiche de la prise secteur.

### **N'ouvrez pas le boîtier**

Ce produit ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. L'ouverture du boîtier peut présenter un risque d'électrocution et toute modification du produit annulera votre garantie. Si de l'eau pénètre par inadvertance dans l'appareil, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur et consultez un centre de service agréé.

## **AVERTISSEMENT SUR L'ÉPILEPSIE**

**Certaines personnes peuvent subir des crises d'épilepsie en regardant des lumières clignotantes.**

# TABLE DES MATIÈRES

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 2

---

## 1. INTRODUCTION 4

---

## 2. CONTENU DE LA BOÎTE 4

---

## 3. PRÉSENTATION DU PRODUIT 5

3.1 OBERES BEDIENFELD 5

3.2 PANNEAU ARRIÈRE 5

---

## 4. PLACEMENT 6

---

## 5. MISE SOUS TENSION 6

---

## 6. CHARGE (PARTYBOX 300 UNIQUEMENT) 7

6.1 CHARGEZ VOTRE ENCEINTE 7

6.2 CONTRÔLE DU NIVEAU DE LA BATTERIE 7

---

## 7. UTILISATION DE VOTRE PARTYBOX 7

7.1 CONNEXION BLUETOOTH 7

7.2 CONNEXION USB 8

7.3 CONNEXION AUX 8

7.4 CONNEXION À INPUT 8

7.5 MÉLANGER LE SON AVEC UN MICROPHONE OU UNE GUITARE 9

7.6 CHARGE D'APPAREILS USB EXTERNES 9

---



---

## 8. TRANSPORT DE VOTRE PARTYBOX 10

---

## 9. RÉGLAGES 10

9.1 MODE TWS 10

9.2 MODE DÉMONSTRATION 10

9.3 MODE VEILLE 11

---

## 10. CARACTÉRISTIQUES 11

---

## 11. RÉOLUTION DES PROBLÈMES 12

---

## 12. CONFORMITÉ 12

---

## 13. LICENCE 13

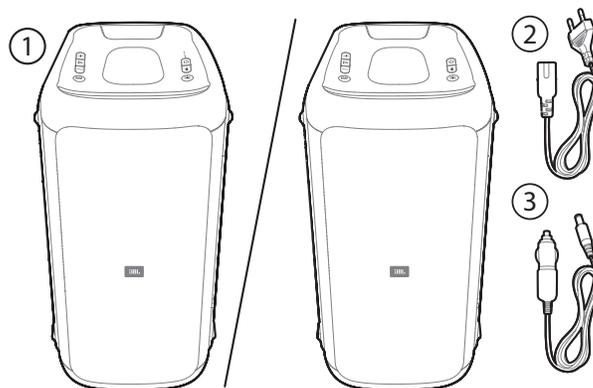
---

## 1. INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat ! Ce manuel inclut des informations sur les enceintes “PARTYBOX 200” et “PARTYBOX 300”. Nous vous invitons à prendre quelques minutes pour lire ce manuel, qui décrit le produit et inclut des instructions pas à pas pour vous aider dans son installation et sa mise en route. Lisez et comprenez tous les avertissements et toutes les précautions avant d'utiliser ce produit.

Pour toute question sur ces produits, leur installation ou leur fonctionnement, veuillez contacter votre détaillant ou le service clientèle, ou rendez-nous visite sur [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

## 2. CONTENU DE LA BOÎTE

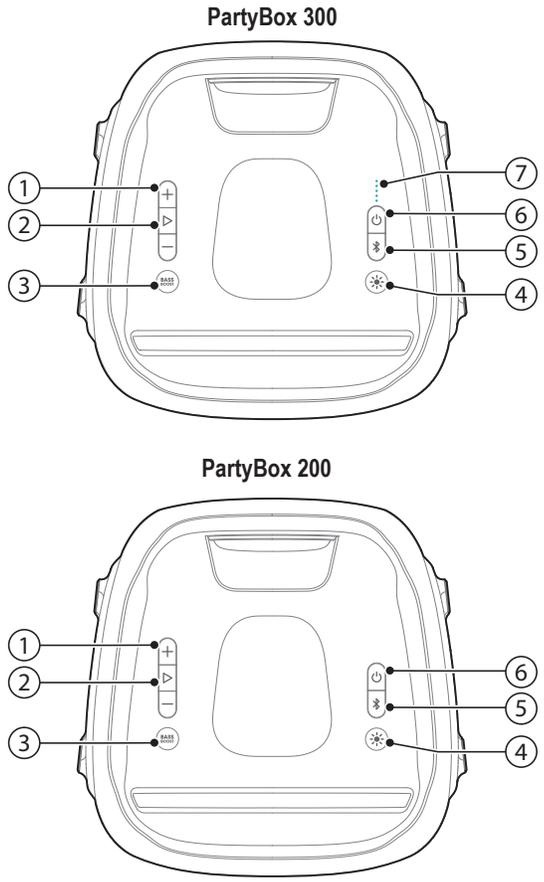


- 1) Appareil principal
- 2) Cordon d'alimentation\*
- 3) Câble DC

\*Le nombre de cordons secteur et les types des prises varient selon les régions.

# 3. PRÉSENTATION DU PRODUIT

## 3.1 Panneau supérieur



- 1) + / -
  - Augmente ou diminue le niveau du volume.
- 2) ▷
  - Lecture, pause ou reprise.
- 3) **BASS BOOST**
  - Appuyez pour renforcer les graves ou non.
- 4) ✨
  - Appuyez pour choisir parmi les différents jeux de lumières.
  - Appuyez pour allumer ou éteindre toutes les lumières.
  - Appuyez pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre le feu à éclats.
- 5) ✳
  - Appuyez pour activer le mode de jumelage Bluetooth.
  - Appuyez pendant 2 secondes pour sélectionner True Wireless Stereo (TWS, stéréo réelle sans fil).
  - Appuyez pendant 10 secondes pour oublier tous les appareils jumelés.
- 6) ⏻
  - Marche / arrêt.
- 7) ●●●●● (PartyBox 300 uniquement)
  - Indicateur de niveau de la batterie.

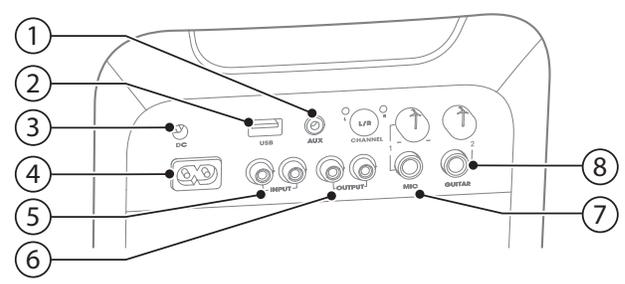
### Attention :

- Ne regardez pas directement les parties émettant de la lumière lorsque les éclairages de l'enceinte sont allumés.

### Comportement des DEL

⏻	○ Blanche (fixe)	Marche
	● Ambre (fixe)	Veille
	○ Éteinte	Arrêt
✳	⚙ Blanche (clignotement rapide)	Jumelage
	○ Blanche (fixe)	Connectée
	● Éteinte	Non connectée
<b>BASS BOOST</b>	○ Blanche (fixe)	Marche
	● Éteinte	Arrêt
●●●●● (Pour la PartyBox 300 uniquement)	● Rouge (clignotement rapide)	Batterie faible
	⚙ Blanche (clignotement lent)	Charge
	○ Blanche (fixe)	Chargée

## 3.2 Panneau arrière



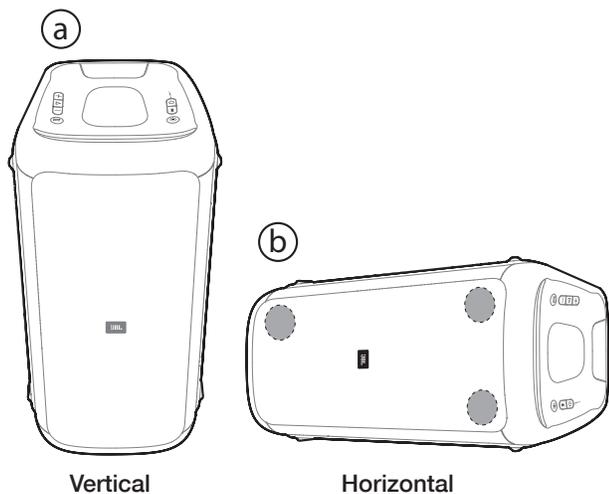
- 1) **AUX**
  - Branchement à un appareil audio externe par un câble audio de 3,5 mm (non fourni).
- 2) **USB**
  - Branchement d'un appareil de stockage USB
  - Charge d'un appareil USB externe.
- 3) **DC**
  - Branchement à un chargeur de voiture.
- 4) **AC**
  - Branchement à une alimentation électrique AC.
- 5) **INPUT**
  - Branchement aux prises de sortie audio analogique d'un appareil analogique au moyen d'un câble audio RCA (rouge / blanc, non fourni).
- 6) **OUTPUT**
  - Branchement aux prises d'entrée audio analogique d'un appareil analogique au moyen d'un câble audio RCA (rouge / blanc, non fourni).
- 7) **MIC**
  - Branchement d'un microphone
- 8) **GUITAR**
  - Branchement d'une guitare.

## 4. PLACEMENT

### Remarques :

- Pour obtenir la meilleure qualité audio, veillez à ce que les deux haut-parleurs aigus soient sur la face supérieure du caisson de l'enceinte.
- Ne vous asseyez pas sur l'enceinte et ne la poussez pas. Sinon, cela peut provoquer un dysfonctionnement, blesser et / ou endommager des biens.

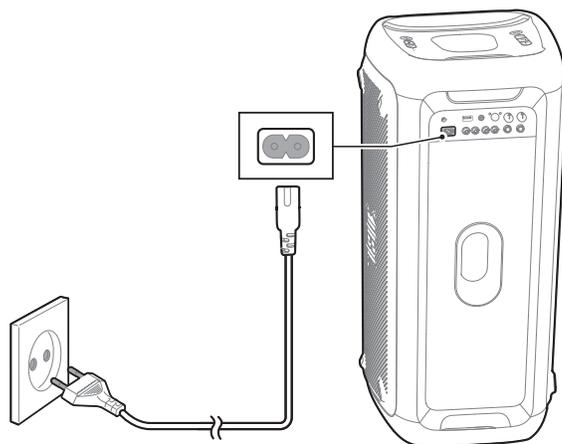
Placez l'enceinte sur une surface plate et stable et veillez à ce que le côté des pieds en caoutchouc soit en bas. Vous pouvez placer l'enceinte verticalement ou horizontalement. Elle optimise automatiquement le son pour l'adapter à l'orientation de son placement.



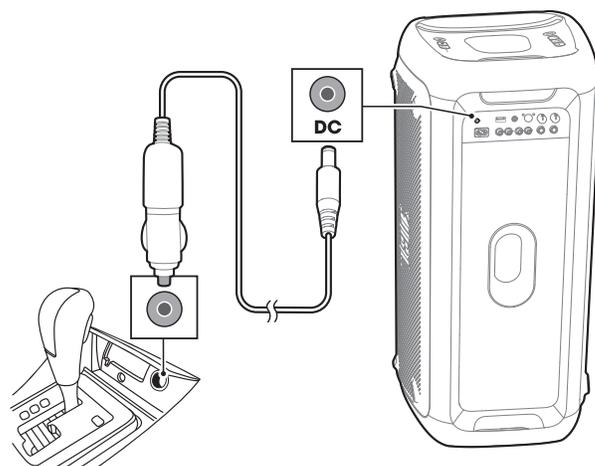
## 5. MISE SOUS TENSION

### Attention :

- Utilisez uniquement le cordon secteur fourni.
  - La **PartyBox 300** seule peut être alimentée par une alimentation **AC/DC** ou sa batterie interne.
1. Branchez une extrémité du cordon d'alimentation **AC** dans le connecteur d'alimentation au dos de l'enceinte, puis branchez l'autre extrémité dans une prise murale.



2. Branchez le chargeur de voiture sur la prise alimentation **DC** de l'enceinte, puis dans la prise de chargeur de voiture de votre véhicule.



## 6. CHARGE (PartyBox 300 uniquement)

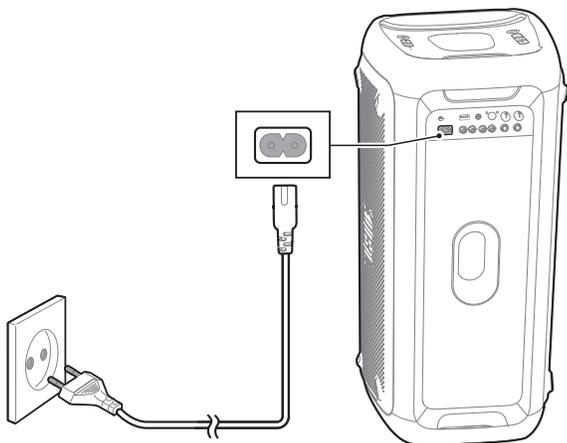
La **PartyBox 300** est alimentée par une batterie rechargeable intégrée.

### Remarques :

- Chargez complètement la batterie intégrée avant la première utilisation, cela prolongera la durée de vie de la batterie.
- La charge de la batterie intégrée fonctionne uniquement sur l'alimentation AC.

### 6.1 Chargez votre enceinte

Utilisez l'alimentation **AC** pour charger votre **PartyBox 300**.



### 6.2 Contrôle du niveau de la batterie

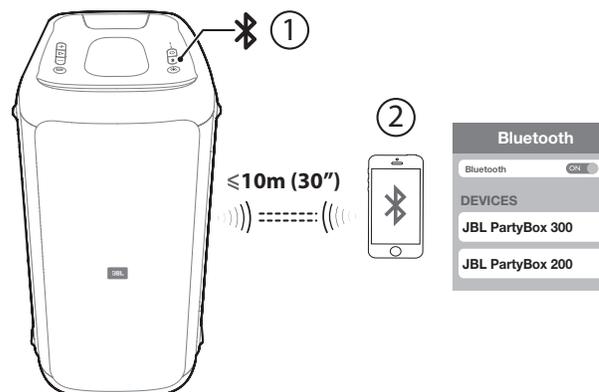
L'enceinte est alimentée par sa batterie rechargeable intégrée. Après sa mise sous tension, l'enceinte affiche immédiatement le niveau de sa batterie, vous pouvez vérifier l'état de la batterie de la **PartyBox** en appuyant sur l'un des boutons.

## 7. UTILISATION DE VOTRE PARTYBOX

### 7.1 Connexion Bluetooth

Vous pouvez utiliser votre **PartyBox** comme une enceinte externe pour votre smartphone ou tablette compatible Bluetooth.

1. Appuyez sur pour activer le mode de jumelage Bluetooth.
2. Choisissez de vous connecter à "**PartyBox 200**" ou "**PartyBox 300**".



3. Une fois connecté, le son est diffusé de votre appareil Bluetooth sur cette enceinte.

### Remarques :

- Cette enceinte peut mémoriser un maximum de 8 appareils jumelés. Le neuvième appareil jumelé remplacera le premier.
- La portée opérationnelle entre cette enceinte et un appareil Bluetooth est d'environ 10 mètres (30 pieds).
- Si un code PIN vous est demandé lors de la connexion à un appareil Bluetooth, entrez « 0000 ».
- Les performances du Bluetooth peuvent être affectées par la distance entre votre appareil et ce produit, votre appareil Bluetooth et l'environnement d'utilisation.

### Arrêt de l'utilisation de l'appareil Bluetooth:

- Éteignez cette enceinte ;
- Désactivez le Bluetooth sur votre appareil ; ou
- Déplacez cette enceinte hors de la portée opérationnelle du Bluetooth.

### Reconnexion à l'appareil Bluetooth:

- Lors de sa mise sous tension suivante, l'enceinte tente automatiquement de se reconnecter au dernier appareil connecté.
- Sinon, sélectionnez manuellement « **JBL PartyBox 300** » ou « **JBL PartyBox 200** » sur votre appareil Bluetooth pour démarrer une connexion.

### Remarque :

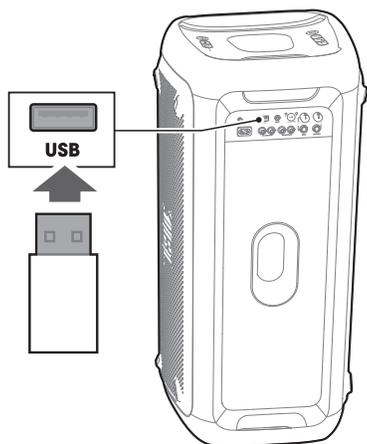
- Pour quitter le mode Bluetooth, insérez un appareil de stockage USB.

## 7.2 Connexion USB

Avec votre **PartyBox**, vous pouvez profiter de la musique stockée sur un appareil de stockage USB tel qu'un lecteur MP3.

Branchez votre dispositif de stockage USB sur la prise USB de votre **PartyBox**.

La musique sera lue automatiquement. Sinon, veuillez vérifier que l'appareil USB contient des contenus audio lisibles.



### Formats audio

Extension	Codec	Débit d'échantillonnage	Débit binaire
WAVE	PCM	44,1 KHz - 192 KHz	< 5 Mbps
	LPCM	44,1 KHz - 192 KHz	< 5 Mbps
	IMA_ADPCM	44,1 KHz - 192 KHz	< 5 Mbps
	MPEG	44,1 KHz - 192 KHz	< 5 Mbps
	MULAW	44,1 KHz - 192 KHz	< 5 Mbps
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32 KHz - 48 KHz	32 Kbps - 320 Kbps
	MPEG2 layer1/2/3	16 KHz - 24 KHz	8 Kbps - 160 Kbps
	MPEG2.5 layer3	8 KHz - 12 KHz	8 Kbps - 160 Kbps
WMA		≤ 320 Kbps	8 Kbps ~ 48 Kbps

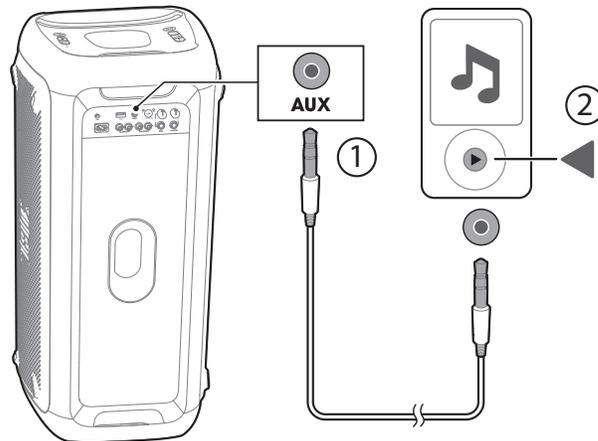
## 7.3 Connexion AUX

### Remarques :

- Lorsque la source USB n'est pas en cours de lecture, le Bluetooth peut prendre la main et lire la musique du téléphone.
- Lorsque USB est en cours de lecture, le Bluetooth ne peut pas le remplacer.
- La priorité est attribuée à l'USB, au Bluetooth puis à Aux.

Pour lire de la musique de votre appareil audio portable sur cette enceinte, veillez à ce qu'aucune connexion Bluetooth ou périphérique USB ne soit disponible.

1. Branchez un câble audio de 3,5 mm (non fourni) à :
  - la prise casque de votre appareil audio portable ;
  - la prise **AUX** de cette enceinte.
2. Allumez votre appareil audio portable et démarrez la lecture.



### Remarque :

- Pour quitter le mode AUX, choisissez d'abord Bluetooth ou USB comme source.

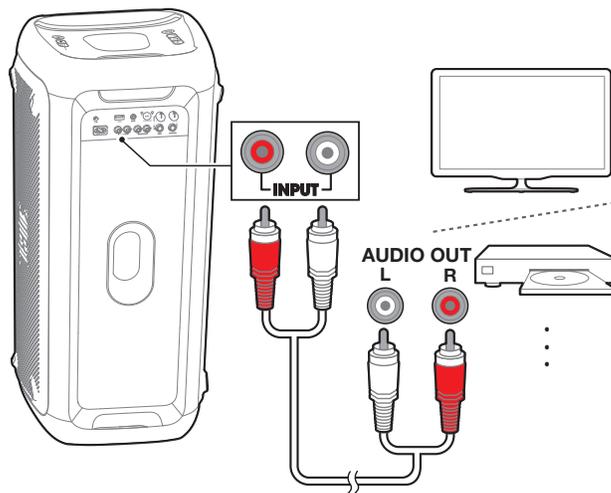
## 7.4 Connexion à INPUT

### Remarque :

- Pour lire de la musique de votre appareil analogique sur cette enceinte, veillez à ce qu'aucune connexion Bluetooth, appareil **USB** ou connexion **AUX** ne soit disponible.

Branchez une paire de câbles audio **RCA** (rouge / blanc, non fournis) :

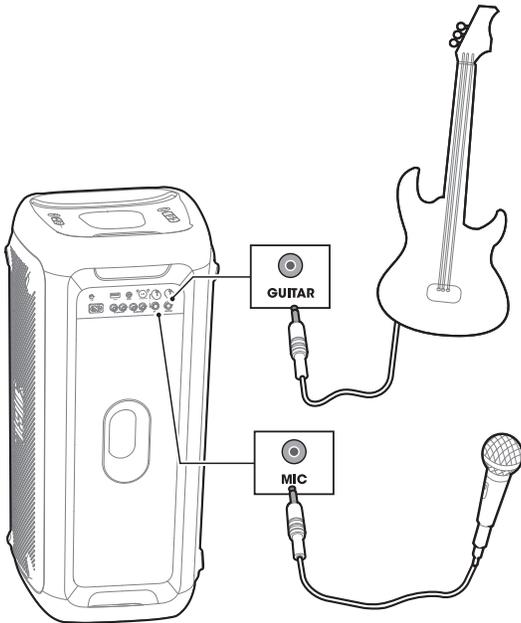
- aux prises de sortie audio **RCA** (rouge / blanc) de l'appareil analogique (**TV**, lecteur de **DVD**, etc);
- aux connecteurs **INPUT (G/D)** au dos de cette enceinte.



## 7.5 Mélanger le son avec un microphone ou une guitare

Vous pouvez mélanger le son d'un microphone (non fourni) ou d'une guitare électrique (non fournie) avec une source audio.

1. Tournez le bouton de volume **MIC/GUITAR** dans le sens trigonométrique pour couper le son.
2. Branchez votre microphone ou guitare à la prise **MIC/GUITAR** de cette enceinte.
3. Chantez dans le microphone ou jouez de la guitare.
  - Pour régler le volume de la source audio, appuyez sur **+ / -**;
  - Pour régler le volume du microphone ou de la guitare, tournez le bouton de volume **MIC/GUITAR**.



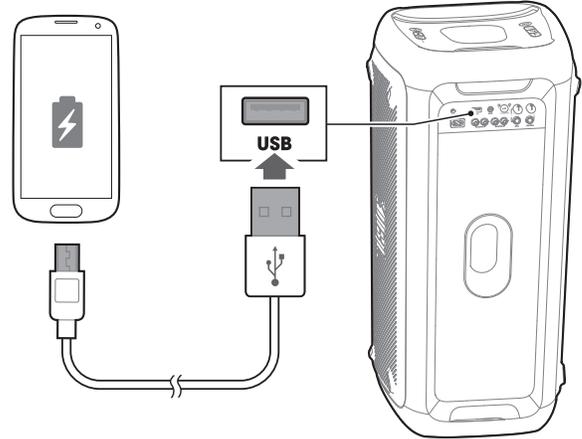
### Attention :

- Si vous n'utilisez pas de microphone ou de guitare, réduisez le volume **MIC/GUITAR** au minimum puis débranchez-les de leur prise.

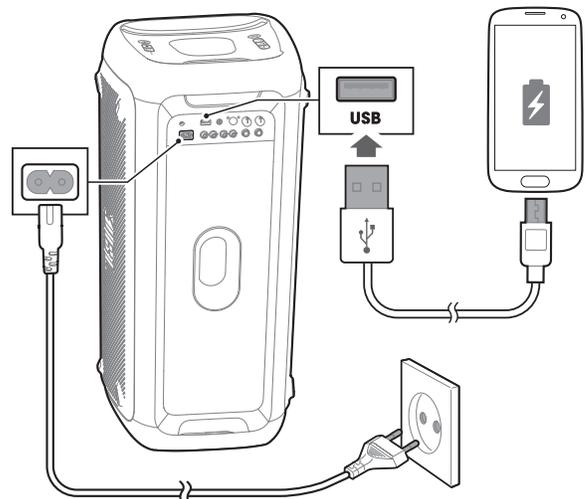
## 7.6 Charge d'appareils USB externes

Vous pouvez utiliser cette enceinte comme un chargeur de batteries pour votre appareil USB rechargeable. Branchez votre appareil USB à la prise USB au dos de cette enceinte.

PartyBox 300



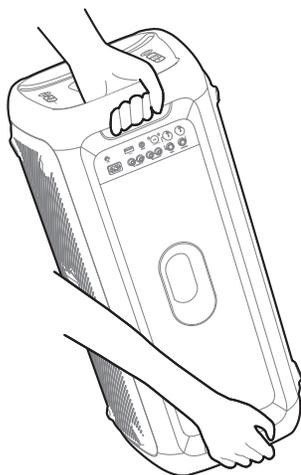
PartyBox 200



## 8. TRANSPORT DE VOTRE PARTYBOX

### Attention :

- Avant de transporter l'enceinte, vérifiez que tous les cordons sont débranchés.
- Pour éviter des blessures et/ou des dommages aux biens, tenez le produit fermement en le transportant.

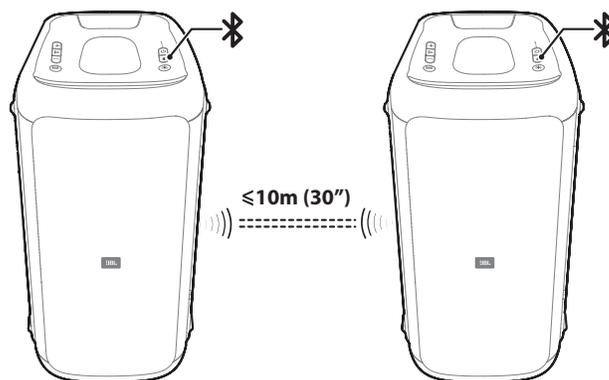


## 9. RÉGLAGES

### 9.1 Mode TWS

Deux enceintes **PartyBox** peuvent se connecter en mode TWS.

1. Appuyez simultanément pendant 5 secondes sur  sur les deux enceintes, la connexion TWS s'établit. Par défaut, l'enceinte connectée à votre smartphone est l'enceinte principale (canal G), l'autre est l'enceinte secondaire (canal D).
2. Appuyez sur le bouton **L/R** de l'une des enceintes pour commuter les canaux G / D et la stéréo, l'autre enceinte modifie son réglage automatiquement.
3. En mode TWS, appuyez pendant 5 secondes sur  sur l'une des enceintes ou éteignez-la pour quitter le mode TWS.



### 9.2 Mode démonstration

#### Attention :

- Si vous débranchez l'alimentation **AC (PartyBox 300 uniquement)**, puis la rebranchez, le mode de démonstration reprend automatiquement.
- Vérifiez que la **PartyBox** est alimentée en **AC** pour utiliser le mode de démonstration.

Pour activer ou quitter le mode de démonstration, appuyez simultanément pendant 5 secondes sur  et .

En mode de démonstration, toutes les sources d'entrée sont désactivées, tous les boutons sauf **+** / **-** /  /  sont désactivés.

#### Remarque :

- La **PartyBox** contient 3 pistes musicales de 30 secondes.

#### Lecture

- Appuyez une fois sur  pour démarrer, suspendre ou reprendre la lecture.
- Appuyez une fois sur  en pause pour lire la piste suivante.

### 9.3 Mode veille

Le produit passe en mode sommeil après 20 minutes sans fonctionnement.

- Si la **PartyBox** est alimentée par sa batterie, elle s'éteint automatiquement en l'absence d'action pendant 20 minutes.
- Si la **PartyBox** est alimentée par une source de courant **AC** ou **DC**, le produit se met en veille en l'absence d'action pendant 20 minutes.

Si vous appuyez sur  $\odot$  (marche) ou en cas d'arrivée d'une diffusion Bluetooth en mode veille, l'enceinte reprend son mode normal.

## 10. CARACTÉRISTIQUES

Nom du produit	PartyBox 300	PartyBox 200
Entrée d'alimentation AC	100-240 V ~ 50/60 Hz	
Entrée d'alimentation DC	12 V $\overline{\text{--}}$ 8 A	
Batterie intégrée	Li-ion (10,4 Ah) 7,2 V	S. O.
Consommation électrique	60 W	
Consommation en veille	< 2 W avec connexion BT ; < 0,5 W sans connexion BT	
Sortie USB	5 V $\overline{\text{--}}$ 2,1 A	
Haut-parleurs	2 woofers + 3 tweeters	
Impédance des haut-parleurs	4 ohms	
Puissance de sortie totale	120 W RMS	
Rapport signal sur bruit	65 dBA	
Réponse en fréquence	45 Hz - 18 KHz (-6 dB)	
Version Bluetooth	4.2	
Profils Bluetooth	A2DP, AVRCP	
Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth	2402-2480 MHz	
Puissance maximale de l'émetteur Bluetooth	8 dBm (PAR)	
Modulation de l'émetteur Bluetooth	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK	
Portée du Bluetooth	Environ 10 m (33 pieds)	
Format USB	FAT16, FAT32	
Formats de fichiers USB	.mp3, .wma, .wav	
Sensibilité d'entrée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AUX in : 500 mV rms (connecteur RCA) ; 250 mV rms (connecteur 3,5 mm).</li> <li>• Entrée numérique : Bluetooth / USB -12 dBFS</li> </ul>	
Dimensions (L x H x P)	330 x 688 x 323 mm / 13 x 27 x 12,7 po.	
Poids net	15.84 kg	15.32 kg

---

## 11. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

### Attention :

- N'essayez jamais de réparer ce produit par vous-même. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de ce produit, vérifiez les points suivants avant de requérir une intervention.

### Système

L'appareil ne s'allume pas.

- Vérifiez si le cordon secteur est branché à la prise et à la **PartyBox**.
- Pour la **PartyBox 300**, veillez à charger l'enceinte complètement, si vous n'utilisez pas le cordon secteur pour allumer votre enceinte.

### Son

Aucun son de la **PartyBox**.

- Vérifiez que la **PartyBox** est sous tension.
- Vérifiez que le niveau du volume est tourné à un niveau audible.
- Vérifiez qu'elle est connectée à une source musicale.

### Bluetooth

Un appareil ne peut pas se connecter à la **PartyBox**.

- Vérifiez que la fonction Bluetooth de l'appareil est activée.
- La **PartyBox** est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth. Appuyez longuement sur Bluetooth pour la déconnecter, puis jumelez un nouvel appareil.

Mauvaise qualité audio d'un appareil Bluetooth connecté.

- La réception Bluetooth est mauvaise. Rapprochez l'appareil de la **PartyBox** ou retirez tout obstacle entre l'appareil et la **PartyBox**.

---

## 12. CONFORMITÉ

Le produit est conforme à la législation sur l'énergie de l'Union européenne.

### Mode de connexion Bluetooth

Le produit est prévue pour la diffusion de musique via une connexion Bluetooth. Un utilisateur peut diffuser de l'audio Bluetooth vers l'enceinte. Lorsque le produit est connecté par le Bluetooth, la connexion Bluetooth doit rester active constamment pour assurer son bon fonctionnement.

Le produit passe en mode sommeil (veille en réseau) après 20 minutes sans opération, la consommation électrique en sommeil est inférieure à 2 watts, il peut ensuite être réactivé via une connexion Bluetooth.

### Mode de déconnexion Bluetooth

Le produit passe en mode veille après 20 minutes sans opération, la consommation électrique en veille est inférieure à 0,5 watt.

---

## 13. LICENCE



La marque verbale et les logotypes Bluetooth® sont des marques commerciales déposées et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par HARMAN International Industries, Incorporated, est faite sous licence. Les autres marques commerciales et marques déposées sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa  
Boulevard, Northridge, CA 91329  
USA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés. JBL est une marque commerciale de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. La marque verbale et les logotypes Bluetooth® sont des marques commerciales déposées et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par HARMAN International Industries, Incorporated, est faite sous licence. Les autres marques et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs. Les termes HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.